



Σύντομος οδηγός εγκατάστασης

Quick Installation Guide



SWITCH ON

Απομακρυσμένος IoT διακόπτης / IoT remote switch

Απομακρυσμένος δέκτης του θερμοστάτη Wi-Time / Wi-Time slave receiver



Εφαρμογή Android και iOS για Smartphone
App Android and iOS for Smartphone



Μεταβείτε στη διεύθυνση www.seitron.com, και κατεβάστε το πλήρες εγχειρίδιο και ακολουθήστε τις οδηγίες για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση του προϊόντος.

Go to www.seitron.com, download the full user manual and follow the instructions to complete the product installation.

ΕΓΓΥΗΣΗ / WARRANTY

Ενόψει της συνεχούς εξέλιξης των προϊόντων του, ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα αλλαγής τεχνικών δεδομένων και χαρακτηριστικών χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Ο καταναλωτής έχει εγγύηση για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 1999/44/EK καθώς και με το έγγραφο του κατασκευαστή σχετικά με την πολιτική εγγύησης. Το πλήρες κείμενο της εγγύησης διατίθεται κατόπιν αιτήματος στον πωλητή.

In the view of a constant development of their products, the manufacturer reserves the right for changing technical data and features without prior notice. The consumer is guaranteed against any lack of conformity according to the European Directive 1999/44/EC as well as to the manufacturer's document about the warranty policy. The full text of warranty is available on request from the seller.

Μηχανική Περιγραφή / Mechanical description

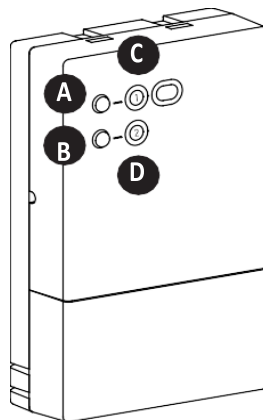
Λειτουργίες LED

Ίδια συμπεριφορά των LED και στις δύο λειτουργίες (Slave/Switch)

LEDs functionalities

LEDs behavior is the same for both modes (Slave/Switch)

	Πράσινο / Green	Κόκκινο / Red
C		
D		
C + D	Αναβοσβήνει το Κόκκινο/Πράσινο: Λειτουργία σύζευξη Red/Green blinking: pairing mode	



Λειτουργίες Πλήκτρων / Buttons functionalities

	Λειτουργία σαν ασύρματος δέκτης του θερμοστάτη wi-time wi-timeslave receiver mode:	Λειτουργία διακόπτη IoT IoT switch mode:		
	Παρατεταμένο Πάτημα (5 sec.) Long push (+5 sec.)	Σύντομο Πάτημα / Brief push	Παρατεταμένο Πάτημα (5 sec.) Long push (+5 sec.)	Σύντομο Πάτημα / Brief push
A	Ενεργοποιεί τη λειτουργία σύζευξης με ένα νέο θερμοστάτη wi-time (έως 6 wi-time max.). Activates the pairing mode with a new wi-time(up to 6 wi-time max).	Μη διαθέσιμο. Not available.	Ενεργοποιεί την διαδικασία σύζευξης Activates pairing mode.	Ενεργοποιεί την έξοδο 1. Activates OUT 1.
B	Διαγραφή όλων των συνδεδεμένων θερμοστατών wi-time από τη συσκευή. Deletes all wi-time associated with the device.	Μη διαθέσιμο. Not available.	Μη διαθέσιμο Not available.	Ενεργοποιεί την έξοδο 2. Activates OUT 2.
A + B	Επανεκκίνηση της συσκευής. Reboots the device.	Μη διαθέσιμο. Not available.	Επανεκκίνηση της συσκευής. Reboots the device.	Μη διαθέσιμο. Not available.

Τεχνικά χαρακτηριστικά / Technical features

Τύπος: Διακόπτης IoT / ασύρματος δέκτης Wi-time Διαθέσιμα χρώματα: Λευκό Τροφοδοσία: 95..290Vac - 47..440Hz Απορρόφηση ισχύος: μικρότερη από 2W Επαφών ρελέ: 2x3A 250Vac/3A 30Vdc max SPDT (χωρίς τάση) Wi-Fi: 802.11 b/g/n Βαθμός προστασίας: IP 3X Κατηγορία λογισμικού: A Διαστάσεις: 125x78x30,5 mm	Type: Switch IoT / Wi-time salve receiver Available Colors: White Power supply: 95..290Vac - 47..440Hz Power absorption: less than 2W Relay contacts ratings: 2 x 3A 250Vac / 3A 30Vdc max SPDT (voltage free) Wi-Fi: 802.11 b/g/n Protection rating: IP 3X Software class: A Size: 125x78x30.5 mm
--	---

ΠΡΟΣΟΧΗ ! / WARNING!

- Πριν πραγματοποιήσετε οποιοσδήποτε συνδέσεις, βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος είναι αποσυνδεδεμένη.
- Η εγκατάσταση της συσκευής και οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο προσωπικό και πρέπει να συμμορφώνονται με τα ισχύοντα κανονιστικά πρότυπα.
- Before making any connections, make sure the mains power is disconnected.
- Device installation and electrical connections must be carried out by qualified personnel and must comply with current normative standards.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ/ INSTALLATION

1

Κόψτε την παροχή ρεύματος.

Cut off mains power.



2

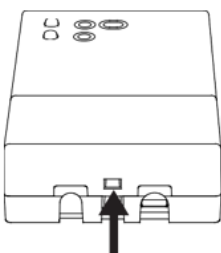


Fig. 1

Χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι, σπρώξτε το πλαστικό πτερύγιο της κάτω υποδοχής και ανασηκώστε ελαφρά το καπάκι του καλωδίου.

Using a screwdriver, push the plastic flap of the bottom slot and slightly lift the cable lid up.

3

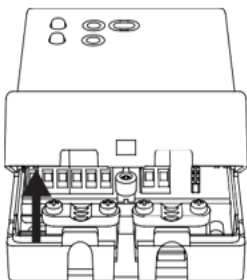


Fig. 2

Περιστρέψτε το καπάκι του καλωδίου και αφαιρέστε το εντελώς.

Rotate the cable lid and remove it completely

4

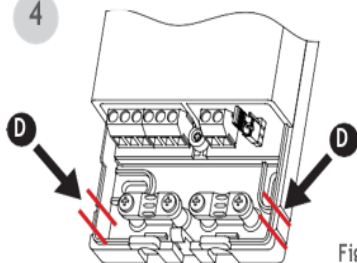


Fig. 3

Υπάρχουν τρεις επιλογές για την είσοδο καλωδίου:

Πίσω είσοδος καλωδίου: Ανοίξτε την οπή E, με ένα κατσαβίδι (Fig. 4).

Πλαϊνή είσοδος καλωδίου: Με κατάλληλη πένσα, αφαιρέστε τα πλαστικά δόντια, όπως υποδεικνύεται από τα βέλη στο D (Fig. 3).

Είσοδος καλωδίου κάτω: Ανοίξτε τη μία ή και τις δύο οπές F, με ένα κατσαβίδι. (Fig. 4)

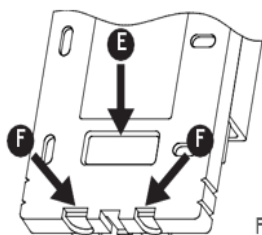


Fig. 4

There are three options for the cable entry:

Back cable entry: Open the hole E Fig. 4, with a screwdriver.

Side cable entry: With suitable pliers, remove the plastic teeth, as indicated by arrows in D Fig. 3.

Bottom cable entry: Open one or both holes F Fig. 4, with a screwdriver.

5

Στερεώστε την βάση στον τοίχο χρησιμοποιώντας τις δύο υποδοχές βιδών με απόσταση 60 mm από κέντρο προς κέντρο (χρησιμοποιήστε τις βίδες και/ή τους πείρους που παρέχονται) Fig. 5.

Fix the plate onto the wall using the two screws housings with a 60 mm center-to-center distance (use the screws and/or dowels supplied) - Fig. 5.

ΠΡΟΣΟΧΗ !

Ο δέκτης πρέπει να εγκατασταθεί σε τοίχο ή σε επιφάνεια για να είναι απρόσιτο το πίσω μέρος του.

WARNING!

The receiver must be installed on a wall or on a surface in order to make the back of the product inaccessible

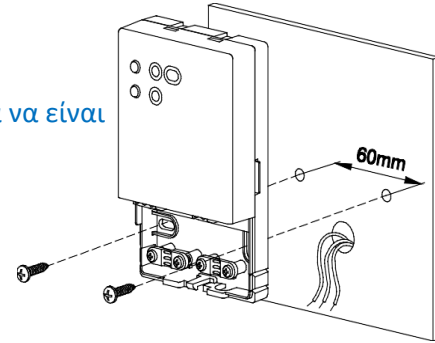


Fig 5

6

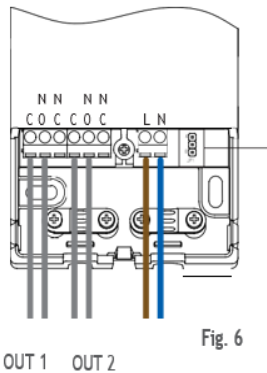


Fig. 6

Κάνετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις ακολουθώντας το διάγραμμα του Fig 6 και την παράγραφο «Ηλεκτρικές συνδέσεις» του πλήρους εγχειριδίου.

Make the electrical connections following the diagram of Fig.6 and paragraph “Electrical connections” of the complete manual.

Ο βραχυκυκλωτής JP1 επιτρέπει τη ρύθμιση της λειτουργίας του δέκτη:
The JP1 jumper allows to set the receiver working mode:

Θέση A:

Λειτουργία wi-time slave

Position A:

Wi-time slave mode.



Θέση B:

Λειτουργία IoT switch.

Position B:

IoT switch mode.



7

Τοποθετήστε το καπάκι του καλωδίου στη βάση και περιστρέψτε το προς τη βάση. Σπρώξτε το κάλυμμα του καλωδίου μέχρι το πλαστικό πτερύγιο ασφάλισης να πέσει στην οπή στην κάτω πλευρά του καπακιού του καλωδίου (Fig. 1).

Place the cable lid on the base and rotate it towards the base; push the cable lid until the locking plastic flap springs into the hole on the lower side of the cable lid (Fig. 1). Once closed, power up the device.

8

Μόλις ολοκληρώσετε την εγκατάσταση του προϊόντος, κατεβάστε και ξεκινήστε την εφαρμογή Seitron Smart. Ακολουθήστε τις οδηγίες από το πλήρες εγχειρίδιο για να ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

Once completed the product installation, download and start the Seitron Smart App. Follow the instructions on the complete manual in order to start using the device.